Drepturile victimelor, pe ţări

Polonia

Sunteți considerat **victima unei infracțiuni** dacă ați suferit prejudicii ca urmare a unei infracțiuni care se pedepsește în temeiul dreptului penal; de exemplu, în cazul în care ați fost vătămat sau vi s-au deteriorat ori furat bunuri. Ca victimă a unei infracțiuni aveți anumite drepturi atât în timpul, cât și după încheierea procedurii penale. Puteți, de asemenea, să beneficiați de diverse forme de asistență și să primiți despăgubiri pentru daunele provocate de infracțiune.

În Polonia, procedura penală are două etape: efectuarea unei anchete preliminare și derularea procesului în instanță. Ancheta preliminară este efectuată înainte de un eventual proces. Scopul este de a stabili faptele și de a identifica autorii infracțiunii comise. Poliția și organele de urmărire penală adună probe. În cazul în care elementele de probă colectate sunt suficiente, împotriva autorilor vor fi formulate acuzații. În caz contrar, cazul va fi închis. Acuzațiile aduse de procuror vor fi examinate de instanță.

În cursul judecății, instanța va examina elementele de probă adunate pentru a stabili dacă acuzatul este vinovat. În cazul în care acesta este găsit vinovat de acuzările care i se aduc, va fi condamnat la pedeapsa prevăzută de lege. În caz contrar, acesta va fi achitat.

Faceți clic pe link-urile de mai jos pentru a găsi informațiile de care aveți nevoie:

1 - Drepturile pe care le am dacă am fost victima unei infracțiuni
2 - Denunțarea unei infracțiuni și drepturile mele pe parcursul cercetării sau al procesului
3 - Drepturile pe care le am după proces
4 - Despăgubiri
5 - Drepturile pe care le am în materie de sprijin și asistență

Ultima actualizare: 20/11/2018

Versiunea în limba naţională a acestei pagini este gestionată de statul membru respectiv. Traducerile au fost efectuate de serviciile Comisiei Europene. Este posibil ca eventualele modificări aduse originalului de către autoritatea naţională competentă să nu se regăsească încă în traduceri. Comisia Europeană declină orice responsabilitate privind informațiile sau datele conținute sau la care face trimitere acest document. Pentru a afla care sunt regulile privind protecția drepturilor de autor aplicabile de statul membru responsabil pentru această pagină, vă invităm să consultați avizul juridic.

1 - Drepturile pe care le am dacă am fost victima unei infracțiuni

Ce informații voi primi din partea autorităților (de ex. poliție, parchet) după săvârșirea infracțiunii, chiar înainte de denunțarea acesteia?

Victimei i se acordă informații privind drepturile sale în scris înainte de primul interviu care are loc după denunțarea infracțiunii. Înainte de această dată, autoritatea poate oferi victimei informații privind drepturile acesteia, care vor fi utile în condițiile date.

Nu locuiesc în statul membru al UE în care a avut loc infracțiunea (cetățeni ai Uniunii și din afara Uniunii). Cum îmi sunt protejate drepturile?

Drepturile cetățenilor din afara Uniunii sunt protejate în aceeași măsură ca și drepturile cetățenilor Uniunii, cu excepția cazurilor de despăgubire din partea statului, pentru care sunt eligibile victimele anumitor infracțiuni - despăgubirile sunt acordate numai cetățenilor Uniunii.

În cazul în care denunț săvârșirea unei infracțiuni, ce informații voi primi?

Înainte de primul interviu, victima obține informații în scris cu privire la drepturile sale elementare, inclusiv la statutul său în cadrul procedurii preliminare, la precizarea dacă aceasta poate cere să fie inițiate anumite acțiuni (de exemplu, interogarea martorilor), la asistența unui reprezentant legal, inclusiv prin solicitarea unui reprezentant numit de instanță, la dreptul de a supune cauza medierii, de a avea acces la dosar sau de a introduce o cale de atac împotriva unei decizii de întrerupere a procedurilor, la posibilitatea plății unor despăgubiri de către pârât sau de a obține despăgubiri din partea statului, la accesul la asistență judiciară, la măsurile disponibile de protecție și asistență, la accesul la asistență finanțat din Fondul de sprijin pentru victime și ajutor după eliberarea din detenție (*Fundusz Pomocy Pokrzywdzonym oraz Pomocy Postpenitencjarnej*), la posibilitatea de a emite un ordin european de protecție, precum și la organizații care oferă sprijin victimelor și asigură rambursarea cheltuielilor efectuate în legătură cu procedurile.

Am dreptul să beneficiez în mod gratuit de servicii de interpretare sau de traducere (atunci când contactez poliția sau alte autorități ori în cursul cercetării și al procesului)?

Un traducător oferă asistență în cadrul procedurilor la care participă o victimă care nu vorbește limba poloneză. Se traduc scrisorile adresate victimei sau expediate de victimă. Victima nu suportă costurile aferente traducerilor.

Cum se asigură autoritățile că înțeleg și că mă fac înțeles (în cazul copiilor sau în cazul în care am un handicap)

Copiii care sunt victime ale infracțiunilor sunt reprezentați de părinții lor sau de către persoanele care îi îngrijesc. Pentru persoanele care necesită asistență (de exemplu, persoanele în vârstă), drepturile lor pot fi exercitate de către persoana care le îngrijește. Părinții sau tutorii ar trebui să se asigure că victimele aflate în grija lor participă la proces, dacă este necesar, și, în cazul în care există dubii cu privire la înțelegerea de către aceștia a semnificației acestor proceduri privind acuzațiile lor, aceștia pot anunța autoritatea care desfășoară procesul cu privire la aceasta.

Servicii de sprijin pentru victime

Ce entități oferă sprijin pentru victime?

În Polonia, Fondul de sprijin pentru victime și de ajutor la liberare acumulează resurse financiare în scopuri precum asistența acordată victimelor infracțiunilor și celor mai apropiate rude ale acestora. Fondul este gestionat de către Ministrul Justiției, care acordă subvenții unor ONG-uri selecționate prin concurs privind specializarea în acordarea de sprijin victimelor. Ajutorul finanțat prin Fond acoperă asistența judiciară, sprijinul psihologic și material.

Mă va îndruma în mod automat poliția către un serviciu de sprijin pentru victime?

Autoritatea care desfășoară procedura are obligația de a informa victima, înainte de primul interviu, cu privire la faptul că se pune la dispoziție asistența finanțată prin intermediul Fondului de sprijin pentru victime și asistență la liberare.

Cum mi se protejează confidențialitatea?

Datele referitoare la locul de reședință și locul de muncă al victimei nu sunt puse la dispoziția autorului infracțiunii.

În ceea ce privește martorii – cu alte cuvinte, de regulă, toate victimele – procurorul sau instanța pot, în cazuri deosebit de grave, să decidă să nu comunice datele sale cu caracter personal și nici alte împrejurări care să permită identificarea acestora. Acest lucru este posibil în cazul în care există preocupări justificate cu privire la un risc asupra vieții, sănătății, libertății sau a unei părți semnificative a proprietății persoanei respective sau a celei mai apropiate rude a persoanei respective.

Trebuie să denunț săvârșirea infracțiunii pentru a avea acces la serviciile de sprijin pentru victime?

Accesul la sprijin pentru victime nu depinde de denunțarea unei infracțiuni. O persoană care dorește să aibă acces la sprijin trebuie doar să demonstreze că a fost săvârșită o infracțiune împotriva sa.

Protecția personală în cazul în care sunt în pericol

Ce tipuri de protecție sunt disponibile?

În cazul unei amenințări la adresa vieții sau sănătății, victima și cele mai apropiate rude ale acesteia au dreptul la:

protecție în cursul procesului;

protecția fizică;

asistență în cazul relocării.

Ce entități îmi pot oferi protecție?

Protecția se acordă de către șeful poliției care deține competența în provincie.

Cazul meu va fi evaluat pentru a se vedea dacă există în continuare riscul de a suferi prejudicii din partea autorului infracțiunii?

Șeful poliției care deține competența în provincie evaluează nevoia de acordare, inclusiv în viitor, a protecției și a asistenței.

Cazul meu va fi evaluat pentru a se vedea dacă există în continuare riscul de a suferi prejudicii din partea sistemului de justiție civilă (în timpul cercetării sau al procesului)?

Autoritatea responsabilă de procedură trebuie să desfășoare procedurile care implică victima în așa fel încât acestea să nu aibă consecințe negative.

Autoritatea respectivă ar trebui să reacționeze întotdeauna în situația în care victima nu este tratată cu respectul cuvenit sau atunci când victima nu se simte în siguranță.

În caz de viol și cazurile similare, victima este intervievată într-o încăpere specială, fără prezența autorului infracțiunii.

În timpul procesului, președintele completului de judecată poate dispune ca pârâtul să părăsească încăperea atunci când victima depune mărturie.

Ce protecție există pentru victimele vulnerabile?

În cazul în care victima solicită asistență deoarece, de exemplu, având în vedere vârsta sa sau problemele sale de sănătate, aceasta nu poate participa în mod activ la proces, drepturile sale pot fi exercitate de către persoana care o are în îngrijire.

Sunt minor – am drepturi speciale?

Drepturile victimelor care sunt minori sunt exercitate de către reprezentanții lor legali sau de către persoana care îi are în îngrijire. Dacă infracțiunea a fost săvârșită de către părinți, minorul este reprezentat în proces de un tutore ad litem.

Un membru al familiei mele a murit în urma săvârșirii unei infracțiuni – ce drepturi am?

Dacă victima decedează, cele mai apropiate rude ale sale pot participa la proces în locul său. Acestea au atunci toate drepturile conferite victimei.

Un membru al familiei mele a fost victima unei infracțiuni – ce drepturi am?

Cele mai apropiate rude ale victimelor au dreptul la asistență judiciară, psihologică și materială finanțată prin Fondul de sprijin pentru victime și de ajutor la liberare. În cele mai grave cazuri care presupun un risc pentru viața sau sănătatea acestor persoane, acestora li se pot asigura mijloace de protecție și asistență (protecția în cursul procedurilor, protecția fizică, asistență în caz de mutare).

Pot avea acces la mediere? Care sunt condițiile? Voi fi în siguranță pe parcursul medierii?

Cauza poate fi supusă medierii în etapa preliminară sau în cursul procedurilor judiciare, sub rezerva consimțământului victimei și al pârâtului. Procedurile de mediere sunt desfășurate de către mediator în mod imparțial și confidențial. În cursul procesului de mediere, victima își poate prezenta poziția, și anume să precizeze ce așteaptă din partea autorului infracțiunii. Medierea nu pune capăt procesului penal, însă rezultatele acesteia sunt luate în considerare atât de către procuror, cât și de către instanță.

Unde pot găsi prevederile legislative care precizează drepturile pe care le am?

Dispozițiile care reglementează drepturile victimelor unei infracțiuni se găsesc în Codul de procedură penală (*Kodeks postępowania karnego*), Codul penal (*Kodeks karny)*, Codul de aplicare a legii în materie penală (*Kodeks karny wykonawczy*), Actul privind despăgubirile din partea statului pentru victime ale anumitor infracțiuni din 7 iulie 2005 (*ustawa z dnia 7 lipca 2005 r. o państwowej kompensacie przysługującej ofiarom niektórych czynów zabronionych*, text consolidat, Jurnalul Legislativ din 2016, ediția 325), Actul privind protecția și sprijinul acordat victimelor și martorilor din 28 noiembrie 2014 (*ustawa z dnia 28 listopada 2014 r. o ochronie i pomocy dla pokrzywdzonego i świadka*, Jurnalul Legislativ din 2015, ediția 21), Regulamentul din 29 septembrie 2015 privind Fondul de sprijin pentru victime și ajutor la liberare (*rozporządzenie z dnia 29 września 2015 r. w sprawie Funduszu Pomocy Pokrzywdzonym oraz Pomocy Postpenitencjarnej*, Jurnalul Legislativ din 2019, ediția 683) și Actul din 17 iunie 2004 privind plângeri referitoare la încălcarea dreptului unei părți de a i se examina cauza fără întârziere nejustificată în procedura preliminară desfășurată sau supraveghează de către procuror și în procesul de judecată (*ustawa z dnia 17 czerwca 2004 r. o skardze na naruszenie prawa strony do rozpoznania sprawy w postępowaniu przygotowawczym prowadzonym lub nadzorowanym przez prokuratora i postępowaniu sądowym bez nieuzasadnionej zwłoki*, text consolidat, Jurnalul Legislativ din anul 2018, ediția 75, astfel cum a fost modificat).

Ultima actualizare: 20/11/2018

Versiunea în limba națională a acestei pagini este gestionată de statul membru respectiv. Traducerile au fost efectuate de serviciile Comisiei Europene. Este posibil ca eventualele modificări aduse originalului de către autoritatea națională competentă să nu se regăsească încă în traduceri. Comisia Europeană declină orice responsabilitate privind informațiile sau datele conținute sau la care face trimitere acest document. Pentru a afla care sunt regulile privind protecția drepturilor de autor aplicabile de statul membru responsabil pentru această pagină, vă invităm să consultați avizul juridic.

2 - Denunțarea unei infracțiuni și drepturile mele pe parcursul cercetării sau al procesului

Cum pot denunța săvârșirea unei infracțiuni?

Infracțiunile sunt denunțate în scris sau verbal la parchet sau la o secție de poliție. Un denunț scris privind o infracțiune poate fi depus personal sau trimis prin poștă (sau e-mail).

Cum pot afla ce se întâmplă în dosarul referitor la infracțiunea pe care am denunțat-o?

Persoanei care a denunțat infracțiunea ar trebui i se notifice sau comunice, în termen de șase săptămâni, că a fost lansată o anchetă. În cazul în care aceasta nu primește o astfel de notificare sau comunicare, aceasta poate depune o plângere la un procuror superior.

Am dreptul la asistență judiciară (în timpul cercetării sau al procesului)? În ce condiții?

În etapa preliminară și pe parcursul procedurilor judiciare victimele pot fi asistate de un reprezentant profesional – un avocat sau un consilier juridic. Victimele pot să își desemneze ele însele reprezentantul sau, dacă situația lor financiară nu le permite să procedeze astfel, acestea pot solicita un reprezentant numit de către instanță. În acest scop, victima ar trebui să transmită instanței sau procurorului o scrisoare prin care să dovedească faptul că nu își poate permite să plătească personal onorariul reprezentantului.

Pot să cer să mi se ramburseze cheltuielile (aferente participării la cercetări/proces)? În ce condiții?

Dacă victima s-a prezentat la proces numai în calitate de martor, aceasta are dreptul la rambursarea cheltuielilor de călătorie, de cazare și de întreținere sau a oricăror pierderi de venituri.
Dacă victima a acționat în calitate de acuzator auxiliar sau privat, aceasta are dreptul la rambursarea cheltuielilor rezonabile, inclusiv a cheltuielilor asociate numirii unui reprezentant.
Pentru a obține rambursarea cheltuielilor, trebuie să fie depusă o cerere și, dacă este posibil, documente care să ateste cheltuielile realizate.

Dacă cercetările au fost finalizate și cazul nu a fost înaintat instanței, pot să introduc o cale de atac?

Victimele pot introduce o cale de atac împotriva deciziilor de respingere a unei cereri pentru o procedură preliminară și a deciziilor de întrerupere a procedurii preliminare. Informații cu privire la modul de introducere a unei căi de atac sunt prevăzute în deciziile respective.

Pot să mă implic în proces?

Victimele participă la procedura preliminară ca părți, fără a fi nevoie să depună o declarație specială.
În acțiunile de urmărire penală publică, victimele pot acționa în calitate de părți (procuror auxiliar) dacă prezintă o declarație în care să menționeze că intenționează să facă acest lucru.
În acțiunile de urmărire penală privată, victima se constituie ca parte în calitate de acuzator privat.

Care este rolul meu oficial în sistemul de justiție? De exemplu, sunt considerat(ă) sau pot să aleg să fiu: victimă, martor, parte civilă, acuzator privat?

Victimele sunt persoane afectate de o infracțiune.
Victima este parte la procedura preliminară prin lege.
În acțiuni de urmărire penală publică, victimele pot acționa în calitate de părți dacă aleg să facă acest lucru, iar în acest caz acestea acționează ca procuror auxiliar.
În acțiuni de urmărire penală privată, victimele acționează în calitate de acuzator privat.
Indiferent dacă acestea acționează în calitate de părți, victimele sunt practic aproape întotdeauna audiate ca martori.
În prezent, procesul penal nu permite victimelor să acționeze în calitate de părți civile.

Ce drepturi și obligații am în această calitate?

Chiar dacă nu acționează în instanță ca părți, victimele pot participa la procedurile judiciare care sunt importante pentru protejarea intereselor lor. Victimele pot participa la procesele și la sesiunile privind suspendarea condiționată a procedurilor, condamnarea fără judecată și suspendarea procedurilor deoarece pârâtul nu este în deplinătatea facultăților mintale sau în cazurile care implică măsuri de protecție deoarece pârâtul nu este în deplinătatea facultăților mintale. În timpul procesului, victima poate formula obiecții la o cerere a pârâtului de condamnare fără administrarea de probe și poate solicita ca pârâtul să fie obligat să asigure repararea daunelor sau să plătească despăgubiri.
Dacă procesul penal este suspendat în mod condiționat, victima poate formula o cerere pentru reluarea acestuia.
Alegând să acționeze în calitate de parte în instanță, victima poate lua anumite măsuri procedurale: să depună cereri pentru probe, să pună întrebări martorilor și experților, să-și prezinte poziția, de exemplu, să precizeze ce decizie așteaptă din partea instanței. Aceasta pot introduce o cale de atac împotriva hotărârilor.
Victimele citate ca martori trebuie să se prezinte în fața instanței și să depună mărturie. Neprezentarea fără un motiv întemeiat se pedepsește.

Pot face declarații sau depune mărturie pe parcursul procesului? În ce condiții?

Victimele pot depune cereri pentru probe dacă acționează în calitate de acuzator privat sau auxiliar.

Ce informații voi primi pe parcursul procesului?

Înainte de prima ședință, victimele sunt informate în scris cu privire la statutul lor de părți la procedura preliminară și la drepturile lor în această situație.
Victimele sunt informate în scris cu privire la punerea în mișcare a acțiunii penale adusă la cunoștința instanței, precum și la datele și locul ședințelor sau sesiunilor de judecată în care acestea pot participa.
Dacă instanța dispune plata unor daune, aceasta va transmite victimei o copie a hotărârii prin notificare sau comunicare.

Voi putea să am acces la dosarele instanței?

În cursul procedurii preliminare, victimele pot avea acces la dosare cu consimțământul autorității care desfășoară procedura.
În cursul procedurilor judiciare, victimele pot avea acces la dosare în cazul în care acționează în calitate de acuzator privat sau auxiliar. Dacă victima nu acționează în această calitate, dosarele vor fi puse la dispoziție cu acordul președintelui instanței.

Ultima actualizare: 20/11/2018

Versiunea în limba națională a acestei pagini este gestionată de statul membru respectiv. Traducerile au fost efectuate de serviciile Comisiei Europene. Este posibil ca eventualele modificări aduse originalului de către autoritatea națională competentă să nu se regăsească încă în traduceri. Comisia Europeană declină orice responsabilitate privind informațiile sau datele conținute sau la care face trimitere acest document. Pentru a afla care sunt regulile privind protecția drepturilor de autor aplicabile de statul membru responsabil pentru această pagină, vă invităm să consultați avizul juridic.

3 - Drepturile pe care le am după proces

Pot să introduc o cale de atac împotriva hotărârii pronunțate?

Victimele pot introduce o cale de atac împotriva hotărârii pronunțate într-o acțiune penală publică în cazul în care au acționat în calitate de acuzatori auxiliari.
În cazul în care procesul penal împotriva autorului infracțiunii a fost întrerupt condiționat și este pronunțată o hotărâre în instanță, victima poate introduce o cale de atac împotriva acestei hotărâri chiar dacă nu a acționat în calitate de acuzator auxiliar.
Victimele pot introduce o cale de atac împotriva unei hotărâri pronunțate într-o acțiune penală privată, deoarece în astfel de cazuri ele acționează în calitate de acuzatori.

Care sunt drepturile mele după pronunțarea sentinței?

Dacă autorul infracțiunii este obligat să repare prejudiciul, instanța eliberează o copie a sentinței pentru victimă. Dacă un infractor care primește o pedeapsă cu închisoarea cu suspendare nu asigură repararea prejudiciului, victima poate să solicite executarea pedepsei.
În cazul în care a fost întrerupt condiționat procesul penal împotriva autorului infracțiunii, victima are dreptul de a lua parte la audierea pentru reluarea procesului.

Am dreptul la sprijin sau la protecție după terminarea procesului? Pe ce durată?

După finalizarea procedurilor, victimele au dreptul la protecție și sprijin dacă viața sau sănătatea lor ori a rudelor lor apropiate este expusă riscurilor. Se acordă protecție și sprijin atâta timp cât există un risc.

Ce informații voi primi în cazul în care autorul infracțiunii este condamnat?

Instanța va furniza victimei informațiile cuprinse în sentință – pedeapsa la care a fost condamnat autorul infracțiunii, durata pedepsei și dacă aceasta a fost suspendată condiționat, precum și obligațiile, inclusiv repararea prejudiciului, care au fost impuse autorului infracțiunii.

Voi fi informat dacă autorul infracțiunii este eliberat (inclusiv eliberat înainte de termen sau condiționat) sau a evadat din detenție?

Victimele pot solicita să fie informate atunci când autorul infracțiunii este eliberat din închisoare. Victima va fi apoi anunțată atunci când autorul infracțiunii este eliberat din închisoare după executarea pedepsei, dacă autorului infracțiunii i se permite să execute pedeapsa sub supraveghere cu mijloace electronice, dacă acesta a evadat din închisoare sau dacă acestuia i se aprobă părăsirea penitenciarului sau liberarea condiționată ori eliberarea temporară.

Voi fi implicat în luarea deciziei de punere în libertate sau de liberare condiționată? De exemplu, pot să fac o declarație sau să introduc o cale de atac?

Victimele nu iau parte la audierile pentru liberarea condiționată și nu pot introduce o cale de atac împotriva acestor decizii.

Ultima actualizare: 20/11/2018

Versiunea în limba naţională a acestei pagini este gestionată de statul membru respectiv. Traducerile au fost efectuate de serviciile Comisiei Europene. Este posibil ca eventualele modificări aduse originalului de către autoritatea naţională competentă să nu se regăsească încă în traduceri. Comisia Europeană declină orice responsabilitate privind informațiile sau datele conținute sau la care face trimitere acest document. Pentru a afla care sunt regulile privind protecția drepturilor de autor aplicabile de statul membru responsabil pentru această pagină, vă invităm să consultați avizul juridic.

4 - Despăgubiri

Care este procedura pentru a solicita despăgubiri din partea autorului infracțiunii? (de exemplu, intervenție în instanță, constituirea ca parte civilă sau o acțiune civilă)

Victimele infracțiunilor pot solicita despăgubiri din partea autorului infracțiunii în următoarele moduri:

acestea pot introduce o acțiune împotriva autorului infracțiunii în fața unei instanțe civile; procedurile civile sunt condiționate de plata unor cheltuieli de judecată; procedurile civile pot fi inițiate indiferent dacă s-a pus în mișcare acțiunea penală în instanță, însă acestea pot fi suspendate până când este pronunțată o hotărâre definitivă privind procesul penal; dacă acțiunea formulată de către victimă se soluționează favorabil, executarea silită este gestionată de către autoritatea de executare silită, și anume executorul judecătoresc (*komornik*);

în cursul procesului penal, victimele pot solicita aplicarea unei măsuri de compensare (*środek kompensacyjny*) care urmează să fie impusă pârâtului – o obligație de a repara prejudiciul sau de a acorda despăgubiri; în schimb, instanța poate să dispună plata unor despăgubiri suplimentare (*nawiązka*); cererea victimei va fi îndeplinită numai în cazul în care autorul infracțiunii este condamnat;

în cazul în care autorul infracțiunii este condamnat și primește o pedeapsă cu închisoarea cu suspendare, instanța îl poate obliga la repararea prejudiciului rezultat ca urmare a săvârșirii infracțiunii;

în cazul în care procedurile sunt suspendate condiționat, instanța trebuie să oblige autorul infracțiunii la repararea integrală sau parțială a prejudiciului.

Instanța a obligat autorul infracțiunii la plata de despăgubiri. Cum mă asigur că acesta îmi va plăti despăgubiri?

Dacă instanța obligă autorului infracțiunii la repararea prejudiciului și autorul infracțiunii nu se conformează în mod voluntar, victima poate recurge la procedura de executare silită desfășurată de către un executor judecătoresc.

În cazul în care autorul infracțiunii primește o pedeapsă cu închisoarea cu suspendare din partea instanței sau dacă procedurile inițiate împotriva sa se suspendă în mod condiționat și acesta nu asigură repararea prejudiciului, pot fi luate măsuri pentru executarea pedepsei sau reluarea procedurilor. Aceste măsuri, în special amenințarea reală cu închisoarea, au tendința de a stimula autorii infracțiunilor care, chiar dacă executarea silită este ineficace, vor găsi într-un fel fonduri pentru a răspunde solicitărilor victimelor. Pentru a se lua astfel de măsuri, este suficient ca victima să informeze instanța sau organul de probațiune (*kurator sądowy*) că autorul infracțiunii nu și-a îndeplinit obligația.

În cazul în care autorul infracțiunii nu plătește, este posibil ca statul să îmi plătească un avans? În ce condiții?

În cazul în care autorul infracțiunii nu asigură repararea prejudiciului, victima nu poate obține plata respectivă din partea statului.

Victima poate beneficia de asistență de urgență finanțată prin Fondul de sprijin pentru victime și ajutor la eliberarea din detenție oferit de organizații specializate în acordarea de sprijin victimelor infracțiunilor.

Am dreptul la despăgubiri din partea statului?

Victimele celor mai grave crime sau rudele apropiate au dreptul la prestații speciale plătite de trezorerie. Acest lucru este valabil pentru persoane domiciliate în Polonia sau într-un alt stat membru care, ca urmare a săvârșirii unei infracțiuni, au suferit un prejudiciu grav sau o deteriorare a sănătății care durează mai mult de șapte zile și pentru rudele apropiate ale persoanelor care au decedat ca urmare a săvârșirii unei infracțiuni.

Am dreptul la despăgubiri dacă autorul infracțiunii nu este condamnat?

Aveți dreptul la despăgubiri inclusiv dacă autorul infracțiunii nu este condamnat

Am dreptul la o plată de urgență până mi se soluționează cererea de despăgubiri?

Victimele care au dreptul la despăgubiri pot obține o garanție, și anume o plată unică efectuată înainte de închiderea dosarului. Suma respectivă poate fi utilizată parțial pentru a acoperi costurile aferente tratamentului, convalescenței sau serviciilor funerare.

Ultima actualizare: 20/11/2018

Versiunea în limba naţională a acestei pagini este gestionată de statul membru respectiv. Traducerile au fost efectuate de serviciile Comisiei Europene. Este posibil ca eventualele modificări aduse originalului de către autoritatea naţională competentă să nu se regăsească încă în traduceri. Comisia Europeană declină orice responsabilitate privind informațiile sau datele conținute sau la care face trimitere acest document. Pentru a afla care sunt regulile privind protecția drepturilor de autor aplicabile de statul membru responsabil pentru această pagină, vă invităm să consultați avizul juridic.

Versiunea lingvistică pe care o consultați acum este în lucru la traducătorii
noștri.

Pagina este deja disponibilă în următoarele limbi: en pl.

5 - Drepturile pe care le am în materie de sprijin și asistență

Pe cine pot contacta pentru a beneficia de sprijin și asistență dacă sunt victima unei infracțiuni?

Victimele infracțiunilor și rudele apropiate ale acestora beneficiază de sprijin din partea ONG-urilor care primesc subvenții în acest scop din Fondul de sprijin pentru victime și de ajutor la eliberarea din detenție. Subvențiile sunt acordate de către ministrul justiției.

Victimele sunt informate cu privire la faptul că acest ajutor este disponibil înainte ca acestea să facă prima lor declarație.

O listă a tuturor organizațiilor care au obținut subvenții pentru victime și rudele apropiate ale acestora, precum și informații (în limba polonă) cu privire la ceea ce acoperă ajutoarele pot fi găsite pe site-ul Ministerului Justiției https://www.ms.gov.pl/pl/dzialalnosc/pokrzywdzeni-przestepstwem/pomoc-osobom-pokrzywdzonym-przestepstwem-oraz-osobom-im-najblizszym---lista-podmiotow-i-organizacji/, la secțiunea Działalność/Pomoc pokrzywdzonym/Pomoc pokrzywdzonym przestępstwem oraz osobom im najbliższym – lista podmiotów i organizacji.

Linia telefonică de urgență dedicată victimelor

În prezent, nu există o linie telefonică de urgență dedicată victimelor la nivel național în Polonia. Există însă o linie telefonică de urgență pentru victimele violenței domestice.

Asistența acordată victimelor este gratuită?

Asistența acordată victimelor este pusă la dispoziție în mod gratuit.

Ce tipuri de asistență pot primi de la serviciile sau autoritățile publice?

Autoritățile oferă victimelor informații cu privire la locurile în care este disponibil sprijinul. Anumite categorii de victime au dreptul la asistență juridică gratuită în funcție de vârstă și situația financiară. Victimele infracțiunilor au dreptul la asistență medicală în temeiul normelor generale.

Ce tipuri de asistență pot primi de la organizațiile neguvernamentale?

ONG-urile finanțate prin Fondul de sprijin pentru victime și ajutor la liberare oferă victimelor asistență juridică, psihologică și financiară, de exemplu tichete de masă sau ajutor financiar pentru hrană și îmbrăcăminte, lenjerie de corp, încălțăminte, produse de igienă personală și curățenie, cazare sau adăpost temporar, educație și formare, măsuri de adaptare a unui apartament sau locuințe la nevoile victimelor infracțiunilor, precum și asistență cu cheltuielile de călătorie.

Un alt tip de sprijin este finanțarea pentru serviciile unui interpret, inclusiv ale unui interpret în limbajul semnelor.

Asistența medicală include acoperirea costurilor pentru sănătate, medicamente și echipamente medicale necesare pentru a trata vătămările suferite ca urmare a săvârșirii unei infracțiuni.

Ultima actualizare: 20/11/2018

Versiunea în limba naţională a acestei pagini este gestionată de statul membru respectiv. Traducerile au fost efectuate de serviciile Comisiei Europene. Este posibil ca eventualele modificări aduse originalului de către autoritatea naţională competentă să nu se regăsească încă în traduceri. Comisia Europeană declină orice responsabilitate privind informațiile sau datele conținute sau la care face trimitere acest document. Pentru a afla care sunt regulile privind protecția drepturilor de autor aplicabile de statul membru responsabil pentru această pagină, vă invităm să consultați avizul juridic.